

3



パラノーマル・アクティビティ 第2章/TOKYO NIGHT

REEL : 3AB (全 5 巻)

フィルムフォーマット: 35MM 1.85 - AMERICAN VISTA (アメリカン)

PICTURE START/END : 0.00 ~ 1747.05

配給会社名: 株式会社プレシディオ

字幕位置: 横書き - 画面下部中央揃え

字幕フォント: IMAGICA ARIAL FONT (半角)

03:00:00.00

Title No.	In Point		Out Point		Duration		Subtitle	Caution
502	185	06	187	06	2	00	Downstairs?	
503	256	09	260	03	3	10	Hey... hey!	
504	263	15	265	11	1	12	Who's there?	
505	270	07	272	06	1	15	Come out.	
506	276	01	277	08	1	07	Hey!	
507	290	01	292	10	2	09	What is this?	
508	308	14	310	10	1	12	Hey.	
509	314	01	316	02	2	01	Anybody there?	
510	327	03	329	05	2	02	Give me a break.	
511	460	04	462	06	2	02	What's this?	
512	488	14	491	07	2	09	Who did this?	
513	494	14	497	14	3	00	My eyes were crushed.	
514	513	15	520	08	6	09	Weird things have started to happen in my room, too.	
515	539	14	546	01	6	03	Something's wrong here. We'd better leave soon.	
516	578	05	581	02	2	13	Filming your room, too?	

Title No.	In Point		Out Point		Duration		Subtitle	Caution
517	581	05	582	12	1	07	Yeah.	
518	583	13	588	02	4	05	I think I should start filming mine now.	
519	766	00	767	06	1	06	What?	
520	769	02	771	02	2	00	It touched me.	
521	771	10	772	14	1	04	Who?	
522	773	00	776	01	3	01	I don't know...	
523	954	13	960	09	5	12	Are you okay? I couldn't find anybody.	
525	962	15	965	06	2	07	There's no one.	
526	977	00	979	13	2	13	We can't live here.	
527	982	05	986	09	4	04	It's something far worse than ghosts.	
528	988	00	990	12	2	12	You have to come back.	
529	996	12	1000	06	3	10	Or we'll be in great trouble.	
530	1003	09	1005	02	1	09	Right.	
531	1006	05	1009	05	3	00	Okay, Dad.	
532	1011	05	1013	08	2	03	What did he say?	
533	1014	09	1017	12	3	03	He'll be back in several days.	
534	1018	07	1022	09	4	02	He told us to stay put.	
535	1028	02	1031	01	2	15	Dad's coming home.	
536	1031	10	1033	02	1	08	Yeah.	
537	1034	03	1036	03	2	00	I'm relieved.	

Title No.	In Point		Out Point		Duration		Subtitle	Caution
538	1042	06	1044	03	1	13	Coming.	
539	1069	15	1074	03	4	04	We will begin the purification.	
540	1075	02	1079	15	4	13	Let us put our hands together.	
541	1081	15	1091	13	9	14	Close your eyes, release the tension from your shoulders, and relax.	
542	1188	13	1195	10	6	13	The Sun Goddess, the Rulers of the Higher Celestial Plain.	
543	1196	10	1206	10	10	00	The God of Eight Banners, and the God of Nine-Headed Dragons.	
544	1209	02	1213	14	4	12	Lend us your divine powers...	
545	1214	10	1219	06	4	12	to disperse the spirits that dwell here.	
546	1276	00	1283	04	7	04	Evil spirits, disappear. I command you to leave at once.	
547	1298	09	1305	14	7	05	Evil spirits, disappear. I command you to leave at once.	
548	1338	12	1340	09	1	13	Now...	
549	1341	15	1346	07	4	08	we have safely finished the purification.	
550	1350	04	1355	09	5	05	What happened to the spirit in our home?	
551	1357	13	1364	02	6	05	Do not worry. It is no longer here.	
552	1366	13	1371	08	4	11	Then our house is safe now?	
553	1371	15	1373	08	1	09	Yes.	
554	1374	02	1380	02	6	00	The evilness that haunted this house has disappeared.	

Title No.	In Point		Out Point		Duration		Subtitle	Caution
555	1386	04	1388	11	2	07	Thank you.	
556	1397	06	1399	02	1	12	Has he left?	
557	1399	05	1403	07	4	02	Yes, I saw him off.	
558	1424	05	1427	05	3	00	I wonder if it's gone.	
559	1430	03	1438	06	8	03	Well, he told us there's no longer anything to worry about.	
560	1534	14	1539	05	4	07	Miss Haruka Yamano.	
561	1539	13	1540	10	0	13	Yes?	
562	1540	13	1547	06	6	09	It's been four days since the purification.	
563	1551	03	1555	06	4	03	Nothing weird has happened.	
564	1557	09	1559	02	1	09	Congratulations.	
565	1559	05	1561	08	2	03	Thank you.	
566	1568	14	1575	10	6	12	Now let's ask Mr. Koichi Yamano, too.	
567	1576	02	1577	08	1	06	Okay.	
568	1577	12	1584	01	6	05	Has something happened since the purification?	
569	1585	09	1592	06	6	13	Nothing out of the ordinary has happened in my room.	
570	1592	13	1594	14	2	01	Congratulations.	
571	1595	00	1597	04	2	04	Thank you.	
572	1597	15	1604	08	6	09	This means the purification worked. It was a success.	
573	1604	10	1607	00	2	06	We did it!	

Title No.	In Point		Out Point		Duration		Subtitle	Caution
574	1612	11	1620	00	7	05	It must have been terrible to get injured during your trip.	
575	1620	09	1626	05	5	12	And when you came back, to find the house all haunted.	
576	1628	02	1630	06	2	04	Exactly.	
577	1631	01	1634	14	3	13	So unlucky all of a sudden.	
578	1645	15	1654	15	9	00	Is it true that the person who came running into your car was a murderer?	
579	1657	12	1660	00	2	04	Who told you?	
580	1662	08	1664	02	1	10	Dad.	
581	1675	06	1677	03	1	13	It's true.	
582	1679	08	1685	02	5	10	She killed her boyfriend and was on the run.	
583	1686	12	1689	01	2	05	So it's true.	
584	1691	10	1694	02	2	08	It wasn't your fault.	
585	1694	13	1701	06	6	09	It wasn't. She suddenly ran into my car.	
586	1702	10	1706	14	4	04	But isn't that annoying?	
587	1707	01	1712	09	5	08	You've fractured both of your legs because of her.	
588	1712	13	1715	12	2	15	It's not annoying.	
589	1717	02	1719	11	2	09	I just feel bad.	
590	1721	05	1723	02	1	13	Because...	
591	1726	09	1731	13	5	04	the girl I ran over lost her life.	

パラノーマル・アクティビティ 第2章/TOKYO NIGHT							REEL : 3AB	PAGE : 6
Title No.	In Point		Out Point		Duration		Subtitle	Caution
592	1733	09	1735	06	1	13	I guess.	
字幕終了 [総タイトル数 : 90 , PICTURE END : 1747.05]								